

**LE STATUT RÉGLEMENTAIRE ACTUEL DES NOUVELLES TECHNOLOGIES  
DE SÉLECTION VÉGÉTALE DANS CERTAINS PAYS D'AMÉRIQUE LATINE  
ET DES CARAÏBES.**

***THE REGULATORY CURRENT STATUS OF PLANT BREEDING  
TECHNOLOGIES IN SOME LATIN AMERICAN AND THE CARIBBEAN  
COUNTRIES***

par Marta **VALDEZ-MELARA**<sup>1</sup> et Andrés **GATICA-ARIAS**<sup>2</sup>

Des biotechnologies de précision sont apparues à l'horizon, ce qui a donné lieu à une multitude de possibilités de modifier le génome de différents organismes avec applications relativement faciles, faibles coûts et une grande précision. Ces technologies permettent de travailler avec des systèmes biologiques très simples et ont un grand potentiel pour l'agriculture et la médecine. L'Amérique latine a adopté la technologie et ses chercheurs développent déjà des produits tropicaux à partir de son utilisation. Ce travail montre le fonctionnement de ces technologies et quelques considérations sur sa réglementation parmi les pays d'Amérique latine et des Caraïbes. Les résultats de l'enquête ont montré que sept pays (Argentine, Brésil, Colombie, Chili, Guatemala, Honduras et Paraguay) disposent d'un cadre juridique clairement défini et opérationnel pour les nouvelles technologies de sélection. Néanmoins, la majorité des pays de la région n'ont aucune expérience de ces technologies et manquent d'un cadre juridique défini. Par conséquent, ces pays ont besoin d'une clarté réglementaire pour différencier légalement les produits de la modification génétique qui sont comparables à la sélection conventionnelle et ceux qui peuvent être légalement définis comme un organisme génétiquement modifié. Les nouvelles biotechnologies de précision pourraient introduire des caractéristiques avantageuses pour l'amélioration des cultures, qui pourraient être disponibles très prochainement pour les consommateurs d'Amérique latine et des Caraïbes. En conséquence, les gouvernements devraient considérer le cadre réglementaire des technologies d'édition du génome et établir des réglementations appropriées, si nécessaire, sans représenter un obstacle à la commercialisation des produits qui en sont dérivés.

*Mots-clés* : Édition du génome · Nouvelles technologies de sélection végétale (NPBT)  
Biosécurité · Biotechnologie agricole

---

<sup>1</sup> Correspondant associé de l'Académie.

<sup>2</sup> *Professor of University of Costa Rica.*

**Abstract :**

*Precision biotechnologies have appeared on the horizon resulting in a plethora of possibilities to modify the genome of different organisms with relatively easy application, low cost, and high precision. These technologies make it possible to work with very simple biological systems and have great potential for agriculture and medicine. Latin American is embracing the technology and researchers are already developing tropical products from its use. This work shows how is the operation of these technologies, and some considerations about its regulation among countries in Latin America and the Caribbean region. Survey results demonstrated that seven countries (Argentina, Brazil, Colombia, Chile, Guatemala, Honduras, and Paraguay) have a clearly defined and operational legal framework for new breeding technologies. Nevertheless, the majority of countries in the region have no experience regarding these technologies and lack legal clarity. Therefore, these countries require regulatory clarity to legally differentiate those products of gene editing that are comparable to conventional breeding and those that can be legally defined as a genetically modified organism. New precision biotechnologies could introduce advantageous traits for the improvement of crops, which could be available for the consumers in Latin America and the Caribbean region very soon. Consequently, governments should consider the regulatory framework of genome editing technologies and establish appropriate regulations, if necessary, without representing an obstacle to the commercialization of products derived from them.*

*Keywords : Genome editing · New plant breeding technologies (NPBT) · Biosafety · Agricultural biotechnology*